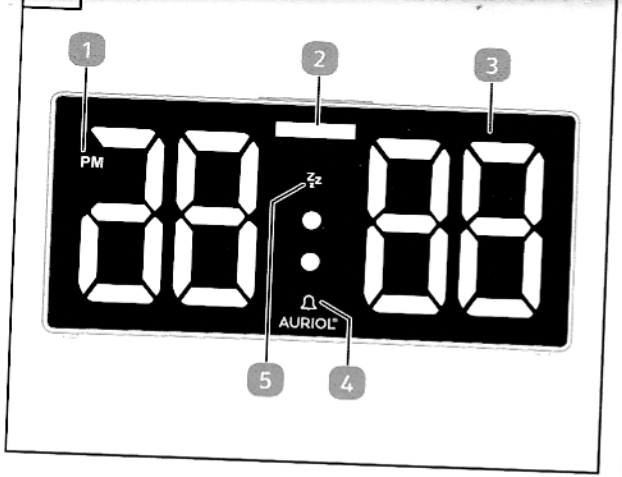
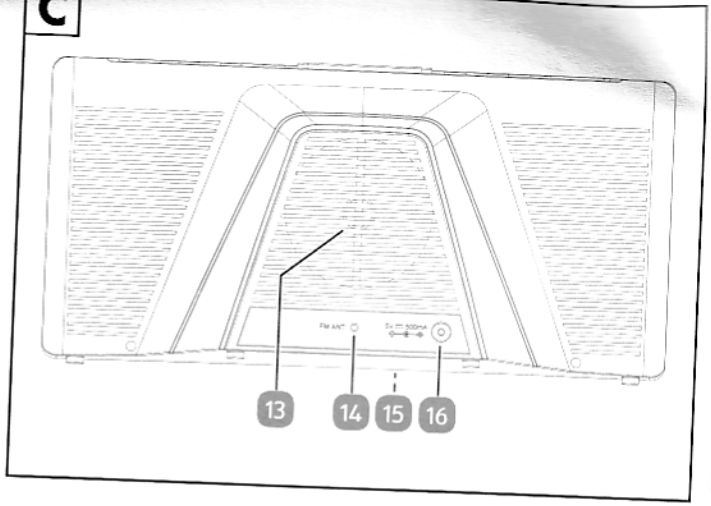
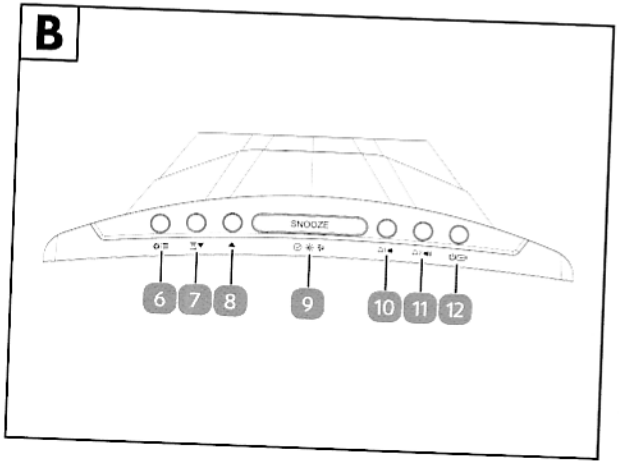






Kazal

1. U
1.
1.
2. N
3. In
4. Va
4.1
4.2
4.3
5. Ob
6. Pre
7. Za
7.1.
7.2.
7.3.
7.4.
7.5.
7.6.
7.7.
7.8.
8. Del
8.1.
8.2.
9. Čas
10. Krat
11. Alar
11.1.
11.2.
12. Siste
12.1.

5. Obsah balení

NEBEZPEČÍ!
Nebezpečí udušení!
Při spolknutí fólií hrozí nebezpečí udušení.
- Obalovou fólii uchovávejte mimo dosah dětí.

Zkontrolujte úplnost dodávky. Není-li dodávka kompletní, informujte nás do 14 dnů od koupě.

▸ Vyjměte výrobek z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál.

Součástí balení jsou tyto položky:
- radiobudík DAB+
- napájecí adaptér
- návod k obsluze

6. Přehled přístroje

Popis přední strany přístroje / displeje viz **obr. A**

1) Odpolední zobrazení času ve 12hodinovém módu
2) Přídavný displej
3) Zobrazení času
4) – zobrazení alespoň jednoho aktivního času buzení
5) – zobrazení aktivního časovače pro usínání

Popis tlačítek viz **obr. B**

6) – otevření / zavření nabídky / o úroveň zpět; zobrazení informací o stanici
7) – nastavení krátkodobého časovače; ▾ – v nabídkách: výběr sestupně; výběr předchozí stanice (mód DAB); naladění předchozí stanice / frekvence (mód FM)
8) ▴ – v nabídkách: výběr vzestupně; výběr následující stanice (mód DAB); naladění následující stanice / frekvence (mód FM)
9) **SNOOZE** – funkce spánku; v nabídkách: potvrzení výběru; nastavení jasu displeje; nastavení časovače pro usínání
10) 1 – nastavení času buzení 1; snížení hlasitosti
11) 2 – nastavení času buzení 2; zvýšení hlasitosti
12) – zapnutí / vypnutí přístroje; přepínání mezi módem DAB/FM; deaktivace buzení na 24 hodin; deaktivace časovače pro usínání

Popis zadní / spodní strany přístroje viz **obr. C**

13) Reproduktor
14) **FM ANT.** – drátová anténa
15) Typový štítek (na spodní straně)
16) **5V⎓500mA** – konektor pro napájecí adaptér

7. Uvedení do provozu

7.1. Vybalení a instalace

Umístěte přístroj na rovnou, pevnou plochu. Dbejte na to, aby

- na přístroj nepůsobily silné zdroje tepla;
- na přístroj nesvítilo přímé sluneční světlo;
- přístroj nepřišel do kontaktu s kapalinami, ani s kapající nebo stříkající vodou.

7.2. Připojení napájecího adaptéru

Provoz přístroje je zajištěn pomocí dodávaného napájecího adaptéru.

K připojení rádia používejte výhradně dodaný napájecí adaptér. Na napájecím adaptéru se nachází typový štítek s technickými údaji o napájecím adaptéru.

- Připojte napájecí kabel do konektoru **5V⎓ ⎓ ⎓500mA** na přístroji.
- Zapojte napájecí adaptér do snadno přístupné zásuvky.

Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, odstavte jej z provozu. Za tímto účelem vytáhněte napájecí adaptér ze zásuvky!

7.3. Nasměrování antény

Drátová anténa sloužící k příjmu rozhlasového vysílání je k přístroji již připojená. Anténu úplně rozviňte a nasměrujte ji tak, aby byl signál co nejlepší.

7.4. Zapnutí / vypnutí přístroje

- Zapněte přístroj stisknutím tlačítka ⏻. Po zapnutí přístroje bude hrát naposledy naladěná stanice (FM nebo DAB).
- Pokud chcete přístroj přepnout do pohotovostního režimu, stiskněte přibližně na 2 sekundy tlačítko ⏻.

Po prvním spuštění přístroj automaticky vyhledá všechny stanice podporující signál DAB v dosahu a uloží je. Postup při vyhledávání stanic se zobrazuje počtem nalezených stanic. Rovněž se automaticky nastaví čas a datum. Tento proces může několik minut trvat.
Při výpadku proudu nebo při odpojení od sítě zůstanou uložené rozhlasové stanice a čas i čas buzení v paměti.

7.5. Nastavení hlasitosti

- Hlasitost zvýšíte stisknutím tlačítka 🔊.
- Hlasitost snížíte stisknutím tlačítka 🔉.

7.6. Funkce nastavení jasu displeje

Jas displeje můžete nastavit ve třech úrovních nebo displej úplně vypnout:

- Opakovaně mačkejte tlačítko ☼, dokud nedosáhnete požadovaného jasu nebo dokud se podsvícení displeje nevypne.

následujících jazyků si můžete zvolit jazyk nabídky, který vám vyhovuje: němčina, angličtina, francouzština a italština.

- Podržte stisknuté tlačítko ⚙:☰, dokud se na displeji nezobrazí nabídka.
- Mačkáním tlačítek ▲ nebo ▼ zvolte položku nabídky **SYSTEM**.
- Pro vstup do nastavení systému stiskněte ✓.
- Mačkáním tlačítka ▲ nebo ▼ zvolte položku nabídky **LANGUAGE**. (V závislosti na přednastaveném jazyku se tato položka nabídky může také nazývat **LANGUE**, **LINGUA** nebo **SPRACHE**.)
- Pro vstup do nastavení jazyka stiskněte ✓.
- Mačkáním tlačítka ▲ nebo ▼ zvolte požadovaný jazyk.
- Zvolený jazyk potvrďte stisknutím ✓.

7.8. Manuální nastavení času a data

Při prvním uvedení přístroje do provozu se čas a datum automaticky nastaví pomocí rádiového signálu. Manuální nastavení není obvykle nutné. Pokud je to nezbytné na základě špatného příjmu signálu, postupujte tak, jak je popsáno níže:

- Podržte stisknuté tlačítko ⚙:☰, dokud se na displeji nezobrazí nabídka.
- Mačkáním tlačítek ▲ nebo ▼ zvolte položku nabídky **SYSTEM**.
- Pro vstup do nastavení systému stiskněte ✓.
- Mačkáním tlačítka ▲ nebo ▼ zvolte položku nabídky **TIME**.
- Pro vstup do nastavení stiskněte ✓.
- Mačkáním tlačítka ▲ nebo ▼ zvolte položku nabídky **SET TIME/DATE**.
- Nastavení potvrďte stisknutím ✓.
- Mačkáním tlačítek ▲ nebo ▼ nastavte požadovanou hodinu a potvrďte tlačítkem ✓.
- Mačkáním tlačítek ▲ nebo ▼ nastavte požadovanou minutu a potvrďte tlačítkem ✓.

- Mačkáním tlačítek ▲ nebo ▼ nastavte požadovaný den a potvrďte tlačítkem ✓.
- Mačkáním tlačítek ▲ nebo ▼ nastavte požadovaný měsíc a potvrďte tlačítkem ✓.
- Mačkáním tlačítek ▲ nebo ▼ nastavte požadovaný rok.
- Provedená nastavení nakonec uložte tlačítkem ✓.

Můžete provést další manuální nastavení času a data. Přehled celé nabídky v přístroji naleznete v kapitole „ 12. Nabídka Systém“ na straně 70.

8. Režim rádia

S tímto přístrojem můžete přijímat signál FM a DAB.

Tento přístroj je vybaven funkcí DLS (Dynamic Label Segment), pomocí níž se na displeji zobrazují textové informace, jako např. interpret, název skladby nebo aktuální dopravní zpravodajství.

8.1. Mód DAB

- Na zapnutém přístroji opakovaně mačkejte tlačítko ⏎, dokud se na displeji nezobrazí **DAB**.

8.1.1. Vyvolání stanic ze seznamu stanic

- Jedním nebo opakovaným stisknutím tlačítek ▲ nebo ▼ naladěte požadovanou stanici DAB. Za okamžik se spustí program zvolené stanice.

Stanice v seznamu stanic, jejichž vysílání nelze aktuálně přenášet, jsou označeny **?**.

8.1.2. Automatické ukládání stanic

Seznam stanic se všemi stanicemi DAB v dosahu se vytvoří už při prvním uvedení do provozu. Stanice budou uloženy v abecedním pořadí.

Můžete však také provést nové vyhledávání manuálně:

- Podržte stisknuté tlačítko ⚙:☰, dokud se na displeji nezobrazí nabídka.
- Mačkáním tlačítek ▲ nebo ▼ zvolte položku nabídky **FULL SCAN**.
- Pro spuštění vyhledávání stiskněte tlačítko ⊘.

Spustí se vyhledávání a všechny nalezené stanice se znovu uloží. Přitom se zobrazuje postup vyhledávání a počet uložených stanic.

Dříve uložené stanice budou přepsány.

8.1.3. Manuální vyhledávání stanic

- Podržte stisknuté tlačítko ⚙:☰, dokud se na displeji nezobrazí nabídka.
- Mačkáním tlačítek ▲ nebo ▼ zvolte položku nabídky **MANUAL TUNE** a potvrďte tlačítkem ⊘.
- Na displeji se zobrazí první přijímaný blok 5A s příslušnou frekvencí.
- Pomocí tlačítek ▲ nebo ▼ vyberte požadovaný přijímaný blok. O blocích v dosahu se informujte ve své oblasti, která je vysíláním pokryta.
- Pro vstup do kanálu stiskněte tlačítko ⊘. Na displeji se zobrazí intenzita pole zvoleného bloku.

8.1.4. Uložení stanic

Můžete uložit 20 přednastavených stanic DAB.

- Naladťe požadovanou stanici DAB tak, jak je popsáno v kapitole „8.1.1. Vyvolání stanic ze seznamu stanic“ na straně 63.
- Podržte stisknuté tlačítko ⚙:☰, dokud se na displeji nezobrazí nabídka.
- Mačkáním tlačítek ▲ nebo ▼ zvolte položku nabídky **PRESET STORE** a potvrďte tlačítkem ⊘.
- Na displeji se zobrazí pozice v paměti.
- Pomocí tlačítek ▲ nebo ▼ zvolte pozici v paměti.
- Pro uložení stanice na danou pozici v paměti stiskněte tlačítko ⊘. Na displeji se zobrazí potvrzení.

8.1.5. Vyvolání stanic z paměti

- Podržte stisknuté tlačítko ⚙:☰, dokud se na displeji nezobrazí nabídka.
- Mačkáním tlačítek ▲ nebo ▼ zvolte položku nabídky **PRESET RECALL** a potvrďte tlačítkem ⊘.
- Na displeji se zobrazí naposledy zvolená pozice v paměti.
- Pomocí tlačítek ▲ nebo ▼ zvolte pozici v paměti.
- Pro poslech stanice stiskněte tlačítko ⊘.

8.2. Mód FM

- Na zapnutém přístroji opakovaně mačkejte tlačítko ⏎, dokud se na displeji nezobrazí **FM**.

8.2.1. Automatické ukládání stanic

- Podržte stisknuté tlačítko ☼:☰, dokud se na displeji nezobrazí nabídka.
- Mačkáním tlačítek ▲ nebo ▼ zvolte položku nabídky **AUTO SCANNING**.
- Pro spuštění vyhledávání stiskněte tlačítko ⊘.

Spustí se vyhledávání a všechny nalezené stanice se uloží. Přitom se zobrazuje postup vyhledávání a počet uložených stanic.

Dříve uložené stanice budou přepsány.

8.2.2. Manuální vyhledávání stanic

- Přidržením jednoho z tlačítek ▲ nebo ▼ spustíte automatické vyhledávání stanic dopředu/dozadu. Vyhledávání stanic se zastaví na nejbližší stanici se silným signálem.

8.2.3. Uložení stanic

Můžete uložit 20 přednastavených stanic v pásmu FM.

- Naladťe požadovanou stanici FM tak, jak je popsáno v kapitole „8.2.2. Manuální vyhledávání stanic" na straně 66.
- Podržte stisknuté tlačítko ☼:☰, dokud se na displeji nezobrazí nabídka.
- Mačkáním tlačítek ▲ nebo ▼ zvolte položku nabídky **PRESET STORE** a potvrďte tlačítkem ⊘.
- Na displeji se zobrazí pozice v paměti.
- Pomocí tlačítek ▲ nebo ▼ zvolte pozici v paměti.
- Pro uložení stanice na danou pozici v paměti stiskněte tlačítko ⊘. Na displeji se zobrazí potvrzení.

8.2.4. Vyvolání stanic z paměti

- Uložené stanice můžete procházet krátkým stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼.

9. Časovač pro usínání

Přístroj nabízí možnost naprogramování časovače pro usínání. Po uplynutí nastavené doby se přístroj automaticky přepne do pohotovostního režimu.

- V režimu rádia podržte stisknuté tlačítko ZZ, dokud na přístroji nezačne blikat ZZ.
- Tlačítky ▲ nebo ▼ zvolte požadovanou dobu (5, 10, 15, 30, 60, 90 minut).

Zatímco ubíhá nastavený čas časovače, svítí na displeji ZZ.

- Zbývající čas časovače si můžete zobrazit tak, že přidržíte tlačítko ZZ, dokud se nezobrazí zbývající minuty. Pokud budete chtít, můžete zde časovač změnit tak, jak je uvedeno výše.
- Chcete-li časovač pro usínání vypnout dříve, přidržte tlačítko ⏻, abyste přístroj přepnuli do pohotovostního režimu. Symbol ZZ na přístroji zhasne.

10. Nastavení krátkodobého časovače

Nastavte krátkodobý časovač, který po nastavené době spustí tón alarmu.

- V pohotovostním režimu mačkejte opakovaně tlačítko ⧖, dokud v 5minutových krocích nenastavíte požadovanou dobu (5–120 minut).

Na displeji se zobrazí symbol ⧖ a po uplynutí nastaveného času zazní tón alarmu.

- Chcete-li alarm ukončit, stiskněte po zaznění alarmu stiskněte tlačítko ⏻.
- Chcete-li krátkodobý časovač zrušit před zazněním alarmu, mačkejte opakovaně tlačítko ⧖ nebo tlačítko podržte stisknuté, dokud se na displeji nezobrazí **OFF**. Symbol ⧖ na displeji zhasne.

11. Časy buzení

Na přístroji můžete nastavit dva časy budíku. Můžete se nechat vzbudit buď tónem budíku nebo rádiem. Dále máte možnost aktivovat alarm denně nebo jen v určité dny.

11.1. Nastavení času buzení

- Jestliže je přístroj zapnutý, přidržte tlačítko ⏻, dokud se přístroj nepřepne do pohotovostního režimu. Na malém displeji se zobrazí pouze datum a pod ním oba časy buzení.
- Podržte tlačítko 🔔1/🔔2 stisknuté, dokud se na displeji neobjeví **ALARM 1,** popř. **2 SETUP**, a potvrďte tlačítkem ⊘.
- Tlačítky ▲ nebo ▼ zvolte hodiny času buzení a potvrďte stisknutím tlačítka ⊘.
- Tlačítky ▲ nebo ▼ zvolte minuty času buzení a potvrďte stisknutím tlačítka ⊘.
- Tlačítky ▲ nebo ▼ nastavte dobu budíku (15, 30, 45, 60, 90 minut) a potvrďte stisknutím tlačítka ⊘.
- Tlačítky ▲ nebo ▼ zvolte, čím chcete být buzeni: tónem budíku (**BUZZER**), DAB rádiem (**DAB**), FM rádiem (**FM**) a potvrďte stisknutím tlačítka ⊘.
- Pokud zvolíte DAB nebo FM, objeví se výběr rozhlasových stanic. Zvolte **LAST LISTENED**, pokud chcete, abyste byli vzbuzeni stanicí, kterou jste poslouchali naposledy, nebo zvolte některou z uložených stanic (**1**...**19**; jen pokud jsou již stanice uložené). Potvrďte stisknutím tlačítka ⊘.
- Tlačítky ▲ nebo ▼ nastavte, jak pravidelně se má budík spouštět (denně, jednou, o víkendu, v pracovní dny), a potvrďte stisknutím tlačítka ⊘.
- Tlačítky ▲ nebo ▼ zvolte hlasitost (minimální úroveň 4) budíku a potvrďte stisknutím tlačítka ⊘.
- Nakonec tlačítky ▲ nebo ▼ budík zapněte nebo vypněte a potvrďte stisknutím tlačítka ⊘.

Pokud je zapnut alespoň jeden budík, svítí na přístroji symbol zvonku 🔔. V pohotovostním režimu se na displeji navíc zobrazí stav budíků 🔔1/🔔2 s nastaveným časem buzení a zvoleným módem (buzení tónem budíku nebo rádiem).

Pokud není v režimu buzení DAB v době buzení naladěná stanice k dispozici, nebude přehráván žádný zvuk.

11.2. Ukončení zvonění budíku / opakování buzení

Když zazní zvonění budíku, můžete ho

- deaktivovat stisknutím ⏻ až do příštího času buzení
- nebo stisknutím tlačítka **SNOOZE** spustit opakování buzení po 9 minutách. Při opakování buzení se na displeji zobrazuje ubíhající čas. Chcete-li opakování buzení zrušit dříve, stiskněte ⏻, čímž budík deaktivujete do příštího času buzení.

11.2.1. Aktivace / deaktivace budíku

- Jestliže je přístroj zapnutý, přidržte tlačítko ⏻, dokud se přístroj nepřepne do pohotovostního režimu.
- Opakovaným stisknutím tlačítka 🔔1 nebo 🔔2 požadovaný budík zapněte nebo vypněte.

Jestliže je budík zapnutý, vedle symbolu příslušného budíku 🔔1 nebo 🔔2 se zobrazí čas buzení. Jestliže je budík vypnutý, zobrazí se na tomto místě **OFF**.

12. Nabídka Systém

Pohyb v nabídce a provádění nastavení:

- Pro přechod do nabídky podržte na zapnutém přístroji stisknuté tlačítko ☼:☰. V závislosti na nastaveném provozním režimu se liší jednotlivé položky nabídky. Jsou uvedeny v tabulce.
- Tlačítky ▲ nebo ▼ zvolte konkrétní nabídku, popř. položku.
- Stisknutím tlačítka ⊘ otevřete konkrétní nabídku, popř. potvrďte provedené nastavení.
- Stisknutím ☼:☰ se dostanete do předchozí nabídky.
- Pro přímé opuštění nabídky podržte stisknuté ☼:☰.

12.1. Přehled nabídek

12.1.1. Nabídky v provozním režimu DAB

Zde najdete možnosti nastavení v provozním režimu DAB.

FULL SCAN	Automatické vyhledávání stanic	
PRESET RECALL	Výběr jedné z 20 uložených stanic.	
PRESET STORE	Uložení stanice na jednu z 20 pozic v paměti.	
MANUAL TUNE	Manuální volba bloků stanic, viz také „8.1.3. Manuální vyhledávání stanic" na straně 64	
DRC	**OFF**	Dynamic Range Control (DRC): volba komprese, standardní nastavení: aus (vypnuto)
	LOW	
	HIGH	

PRUNE	Vymazání všech stanic DAB, které nejsou v daném regionu přijímány.	
	YES	Vymazání stanic
	NO	Nevymazání stanic Neaktivní stanice jsou v seznamu stanic označeny **?**.

SYSTEM: Viz „12.1.3. Nabídka Systém" na straně 72

12.1.2. Nabídky v provozním režimu FM

Zde najdete možnosti nastavení v provozním režimu FM.

AUTO SCANNING	Automatické vyhledávání stanic	
PRESET RECALL	Výběr jedné z 20 uložených stanic.	
PRESET STORE	Uložení stanice na jednu z 20 pozic v paměti.	
SCAN SETTING	**ALL STATIONS**	Zvolíte, zda se mají vyhledávat všechny stanice nebo jen stanice v dosahu se silným signálem.
	STRONG STATIONS	

SYSTEM: Viz další kapitola.

12.1.3. Nabídka Systém

Zde naleznete všechny možnosti nastavení v nabídce **SYSTEM**, které lze provést v provozním režimu DAB a FM.

SYSTEM	**SLEEP**	Nastavení a aktivace časovače pro usínání	
	ALARM	Nastavení budíku, viz také „11.1. Nastavení času buzení" na straně 68	
	TIME	Nastavení času / data, viz také „7.8. Manuální nastavení času a data" na straně 62	
		AUTO UPDATE	Zvolte, zda se má datum a čas nastavovat automaticky prostřednictvím signálu DAB nebo FM.
		SET 12/24 HOUR	Nastavte 12hodinový nebo 24hodinový formát času.
		SET DATE FORMAT	Nastavte formát data.
	LANGUAGE	Výběr jazyka nabídky, viz také „7.7. Nastavení jazyka" na straně 62.	
	FACTORY RESET	Obnovení továrního nastavení Všechna uložená nastavení a stanice se vymažou.	
	SW VERSION	Zobrazení verze softwaru	

13. Resetování přístroje

Přístroj lze restovat tak, jak je popsáno v předchozí kapitole v položce nabídky **SYSTEM / FACTORY RESET**.

14. Čištění přístroje

UPOZORNĚNÍ!

Poškození přístroje statickým nábojem, použitím nesprávných čisticích prostředků nebo vniknutím kapalin!

- Dodržujte pokyny, abyste předešli situacím, které mohou vést ke hmotným škodám.

Používejte jen hadřík mírně navlhčený jemným čisticím přípravkem nebo antistatickou utěrku. Zajistěte, aby do přístroje nevnikly žádné kapaliny.

- Kryt přístroje pravidelně otírejte mírně navlhčeným hadříkem nebo antistatickou utěrkou.

15. Možné poruchy

Při poruše přístroje nejprve zkuste problém odstranit sami podle následujícího přehledu.

Přístroj se nikdy nepokoušejte sami opravovat. Pokud je nutná oprava, obraťte se na naše servisní středisko nebo jiný vhodný specializovaný servis.

Znak	Příčina	Náprava
Během příjmu rozhlasového vysílání není slyšet zvuk.	Hlasitost je příliš nízká.	Zvyšte hlasitost.
Příjem rozhlasového vysílání je rušen.	Stanice byla neúmyslně přeladěna.	Naladťe stanici znovu.
	Rušení elektrickými přístroji nebo nedostatečným nasměrováním antény.	Postavte přístroj na jiné místo a anténu znovu nasměrujte.
Žádné zobrazení, popř. žádné podsvícení displeje	Jas displeje byl snížen na minimum.	Stiskněte tlačítko ☼, abyste nastavili jiný jas displeje.
Přístroj nereaguje na stisk tlačítek.	Dochází k elektrostatickému výboji.	Vypněte přístroj. Vytáhněte napájecí adaptér ze zásuvky, několik minut počkejte a poté napájecí adaptér znovu připojte.

16. Skladování nepoužívaného výrobku

Jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, skladujte ho na suchém a chladném místě a dbejte na to, aby byl přístroj chráněn před prachem a extrémními výkyvy teplot.

Vytáhněte napájecí adaptér ze zásuvky.

17. Likvidace

OBAL



Přístroj je proti poškození při přepravě chráněn obalem. Obaly jsou vyrobeny z materiálů, které lze ekologicky likvidovat a odevzdat k odborné recyklaci.



Značení obalových materiálů při třídění odpadu. Označení 20: papír a karton



PŘÍSTROJ

Vyřazené přístroje označené tímto symbolem se nesmějí vyhazovat do běžného domovního odpadu.

Podle směrnice 2012/19/EU je nutné přístroj po uplynutí jeho životnosti odevzdat k řádné likvidaci.

Druhotné suroviny, které přístroj obsahuje, se recyklují, aby se snížila zátěž životního prostředí.

Vyřazený přístroj odevzdejte do sběrny elektrického odpadu nebo sběrného dvora. Bližší informace získáte od firem zajišťujících sběr odpadů nebo od místních úřadů.